

R.E. 76035

Rec. No. 500  
No 1765

# HÉLIOGABALE

*Tragédie lyrique en trois actes en vers*

POÈME DE

Émile SICARD

MUSIQUE DE

DÉODAT DE SÉVERAC

représentée pour la première fois au Théâtre des Arènes à Béziers

le 21 Août 1910

PRIX NET : 15 Francs

ROUART, LEROLLE & C<sup>e</sup>, Éditeurs de musique, 18, Boulevard de Strasbourg, Paris

Copyright 1910, by Rouart, Lerolle & C<sup>e</sup>

DÉODAT DE SÉVERAC

---

**HÉLIOGABALE**

*Tragédie lyrique en 3 actes*

Poème de EMILE SICARD

Première Représentation sur le Théâtre des Arènes de Béziers

sous la Direction de M. le Docteur CHARRY

---

**PERSONNAGES**

**ROLES PARLÉS**

SEMIAS...	M <sup>lle</sup> MADELEINE ROCH de la Comédie-Française	HÉLIOGABALE	M. DE MAX
JULIA.....	M <sup>lle</sup> LUCIE BRILLÉ, de l'Odéon	RUSCA.....	M. ALEXANDRE de la Comédie-Française
CELIA....	M <sup>lle</sup> MARCELLE SCHMIDT	CALISTUS....	M. HENRY PERRIN, de l'Odéon
		CLAUDIEN...	M. JEAN HERVÉ

**ROLES CHANTÉS**

CYNTHIA, *soprano*.. M<sup>lle</sup> LE SENNE, de l'Opéra || LUCILIUS, *ténor*..... M. FRANZ, de l'Opéra  
PROTEXTAT, *baryton*.... M. DEMANGANE

---

**LES DEUX TRIOMPHERS**

Prologue de CHARLES GUÉRET

LE RÉCITANT, *ténor*..... M. FRANZ, de l'Opéra || LA RÉCITANTE, *soprano* M<sup>lle</sup> LE SENNE, de l'Opéra

---

**BALLET-MIMODRAME**

**LA RÉSURRECTION D'ADONIS**

Scénario de GABRIEL BOISSY

réglé par M. RELLONI, Maître de Ballet du Grand Théâtre de Bordeaux

M<sup>lle</sup> STASCIA NAPIERKOWSKA

Première Danseuse de l'Opéra-Comique

M<sup>lle</sup> NINA SERENI  
de la Scala de Milan

M<sup>lle</sup> EA-KARITÉ  
de l'Opéra-Comique

---

Orchestration de JOSEPH LIGNON

Chef d'Orchestre : M. HASSELMANS, de l'Opéra-Comique

Régisseur Général : M. DERBILLY, ex-régisseur de l'Odéon

Décors de M. EUGÈNE RONSIN

# Héliogabale

Poème de  
EMILE SICARD

Musique de  
DÉODAT de SÉVERAC

## PROLOGUE

*Allegretto*

*PIANO* *f*

*(marqué)*

*dimin.* *rall.*

LUCIUS  
f (héroïquement)

L'om - bre des nuits, le bleu des jours

gar - dent la vi - si - on de la pom - peuse escor - te Il

res - te des re - flets dans tous les car - re - fours

Il res - te des fris - sons au - tour de cha - que

L. Largo por - te. Ro - me Ro - me

L. molto rit. Rome a su - bi le - trein - te du So -

L. Tempo 1<sup>o</sup> leil! Tempo 1<sup>o</sup> ff (marqué)

dimin.

dimin.

Andantino  
CYNTHIA

And<sup>no</sup> 8— 8—  
Ap- por- tant sa joie sous la ten- te,

C. La chair de l'o- ri- ent ver- meil donne à la

C. rit. 4  
vil- le pal- pi- tan- te le plus vo- luptu- eux ré-

Lento non troppo

C. veil.  
LUCILIUS  
Lento non troppo 3  
Dans les palais, dans les chaumières, on

Plus lent

C. Et tous les couples y sont  
L. voit, des amants, on voit ha- le- ter le dé- sir! Et tous les couples y sont  
cresc. fp p

Plus lent

C. rit. Vif f  
i- vres, y sont i- vres de plai- sir!  
L. f  
i- vree, y sont i- vres de plai- sir!  
Vif mf

L. Mal- gré la gaî- té de la fê- te, la débau- ches-

L. *lit les ri-res d'un mo-ment!*

L.

**Lent** *f* (héroïque) *court*

L. *Ro-me n'est qu'une ma-re où le ciel se re-flète Et que l'onsent crou-*

**Lent** *p*

**ff Andantino**

L. *-pir sous l'éblouisse-ment!*

**And<sup>no</sup>** *f* **rit.**

## Moins lent

CYNTHIA

L. *Sur* *p*

## Moins lent

L. *Sur* *p*

C. *cet-te terre im-mon-de, O Lys, ô blanc ra-*

L. *cet-te terre im-mon-de, O Lys, ô blanc ra-*

*pp* *cresc.*

C. *-mier! Christ se-ra la splendeur du*

L. *-mier! Christ se-ra la splendeur du*



C. mon - de, la splendeur du mon - de, Le der -  
 L. mon - de, la splendeur du mon - de, Le der -

C. -nier se - ra le pre - mier. Pour cor -  
 L. -nier se - ra le pre - mier. Pour cor -

C. -tège il au - ra le plus sim - ple cor - tè - ge.  
 L. -tège il au - ra le plus sim - ple cor - tè - ge.

**Largo**

C.   
 L.

Sopranos *p* (bien lié)  
 En des voi - les de lin aus - si blancs que la  
 Altos *p*  
 CHOEUR DES CHRÉTIENS En des voi - les de lin aus - si blancs que la  
 Ténors *p*  
 En des voi - les de lin aus - si blancs que la  
 Basses *p*  
 En des voi - les de lin aus - si blancs que la

**Largo**

nei - ge, En des voi - les de lin aus - si blancs que la nei - ge, Les chré -  
 nei - ge, En des voi - les de lin aus - si blancs que la nei - ge, Les chré -  
 nei - ge, En des voi - les de lin aus - si blancs que la nei - ge, Les chré -  
 nei - ge, En des voi - les de lin aus - si blancs que la nei - ge, Les chré -



\_tiens sor-ti-ront en-fin de l'an-goï-se des ca-ta-com-bes, Et ces morts sor-  
 \_tiens sor-ti-ront en-fin de l'an-goï-se des ca-ta-com-bes, Et ces morts sor-  
 \_tiens sor-ti-ront en-fin de l'an-goï-se des ca-ta-com-bes, Et ces morts sor-  
 \_tiens sor-ti-ront en-fin de l'an-goï-se des ca-ta-com-bes, Et ces morts sor-

\_tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-vants de-  
 \_tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-vants de-  
 \_tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-vants de-  
 \_tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-vants de-

\_main, et ces morts sor-tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-  
 \_main, et ces morts sor-tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-  
 \_main, et ces morts sor-tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-  
 \_main, et ces morts sor-tis de ces tom-bes se-ront les seuls vi-

**Plus lent**

\_vants de-main! En ses ro-bes de lin aus-si pu-res que  
 \_vants de-main! En ses ro-bes de lin aus-si pu-res que  
 \_vants de-main! En ses ro-bes de lin aus-si pu-res que  
 \_vants de-main! En ses ro-bes de lin aus-si pu-res que

**Andantino**

l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!  
 l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!  
 l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!  
 l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!

**Andantino**

l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!  
 l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!  
 l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!  
 l'on-de Les chrétiens triomphent en-fin rè-gne-ront sur le mon-de!

## Acte I.

N° 1

**Maestoso**

**TROMPETTES**

**PIANO** *f*

**Sopranos**  
**Altos**  
**Ténors**  
**Basses**

**CHŒUR DES FAVORIS ET DES COURTISANES**

**Lent**

**rit.**

**Lent**

**f**

**scen**

**do**

est dans la main des vo-lup-tés Et nos désirs sont em-por-tés

est dans la main des vo-lup-tés Et nos désirs sont emportés

est dans la main des vo-lup-tés Et nos désirs sont em-por-tés

est dans la main des vo-lup-tés Et nos désirs sont emportés

**rit.**

dans l'auro-re de ses pro-mes - ses!

dans l'auro-re de ses pro-mes - ses!

dans l'auro-re de ses pro-mes - ses!

dans l'auro-re de ses pro-mes - ses!

**rit.**

**ff**

**dim.**

**mf**

**Musical Score for "L'Esquif" by Lucilius**

**System 1:** The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Cynthia! Cynthia! Tes". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, marked *mf* and *rit.* The tempo is *Lent*.

**System 2:** The vocal line continues with the lyrics "yeux ont des langueurs é-pouvan-tées! Cyn - thi -". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic lines, marked *mf* and *rit.*

**System 3:** The vocal line continues with the lyrics "al - Quel - le sour - ce dé-senchan-tée". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic lines, marked *mf* and *rit.*

**System 4:** The vocal line concludes with the lyrics "pleu-ra sur ton rêve an - xi-eux!". The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic lines, marked *mf* and *rit.*

CYNTHIA

C'est u - ne source plei - ne d'om - bre! son eau languissante est de

Moins lent

nuît!

Moins lent  
express.

C'est u - ne sour - ce dont le bruit

ber - ce ma dé - tres - se sans nom - bre! La sour - ce

re - flète le ciel mais le ciel est char - gé d'o - ra - ge!

court

court

dim.

Plus lent

Lent

Plus lent

Lent

Je suis un oi - seau de pas - sa - ge! Mais les son - ges...

Mais les son - ges sont im - mor - tels!

Sopranos

Altos

Ténors

Basses

CHŒUR (FAVORIS ET COURTISANES)

Né - cou - te pas le

Né - cou - te pas le

Né - cou - te pas le

Né - cou - te pas le

8

vent d'hi - ver, O tris - te fil - le de Né - mé, Les prin - temps sil -

vent d'hi - ver, O tris - te fil - le de Né - mé, Les prin - temps sil -

vent d'hi - ver, O tris - te fil - le de Né - mé, Les prin - temps sil -

vent d'hi - ver, O tris - te fil - le de Né - mé, Les prin - temps sil -

8

-lon - nent la vie, Les champs de ro - siers sont ou - verts.  
 -lon - nent la vie, Les champs de ro - siers sont ou - verts.  
 -lon - nent la vie, Les champs de ro - siers sont ou - verts.  
 -lon - nent la vie, Les champs de ro - siers sont ou - verts.

*f*

*mf*

*p*

*pp*

## N°2 — SCÈNE VI

## Cortège des Roses

HÉLIOGABALE

- Tu désenlacieras mes chaînes ennemies
  - Je redeviendrai libre et l'on jalouera
  - Ma clémentie amitié qui te pardonnera.
- (Il sort sur les premières mesures de la musique)

ESCLAVES

Soprani

Ténors

(un peu en dehors)

*m.g.*

PIANO

*p*

Soprani et Ténors

*p*

A la

ter - re nous a - vons dit: Donne à cel - le qui



pas - se! La terre a ten - du son es - pa - ce. Ain -

- si qu'un pa - ra - dis.

Nous a - vons

pris les fleurs vi - van - tes! de son corps de ve -

- lours, les ro - ses rou - ges de l'a - mour

Ils entrent dans la salle  
ont des - ti - née san - glan - tel

N° 2 — SCÈNE VII  
Cortège d'Héliogabale

CLAUDIEN:  
«Ainsi tu es...

JULIA:  
Celle qui ment et qui conspire.»

**Modéré**

CLAIRONS

TROMPETTES

**Modéré**

PIANO

dans la coulisse (plus loin encore)

(au loin dans la coulisse)

ENTRÉE DES DANSEUSES (Premier groupe)

*mf*

CHŒUR

Tri-om - phe!

Tri-om - phe!

8

Tri-om - phe!

Tri-om - phe!

8



## (Deuxième groupe)

CHŒUR

Tri-om - phe!

Tri - om - phe!

Tri - om - phe!

Clairons et Trompettes dans les coulisses

Clairons (plus près)

ENTRÉE DES SOLDATS  
(1<sup>er</sup> groupe)

Trompettes

(se rapprochant peu à peu)

Trompettes

Clairons (plus près)

Trompettes

Clairons (plus près)

## ENTRÉE D'HÉLIOGABALE

Soprani et Alt  
CHŒUR  
Ténors et Basses

E - la - ga-bal!

E - la - ga-bal!

Trompettes

E - la - ga-bal!

E - la - ga-bal!

## DANSE LASCIVE

LUCILIUS (1<sup>re</sup> fois)

LUCILIUS (2<sup>e</sup> fois)

Lent

*mf*

*expressif*

*p*

L. Les jardins ont pas.

L. Les baisers sous les

L. sé nos por - tes Dans des bras nus!

L. lits de soie s'en - la - ce - ront!

I.

L.

CYNTHIA (1<sup>re</sup> fois)

Les jar-dins les re - con - nais-tu,

CYNTHIA (2<sup>e</sup> fois)

Les bai-sers s'a - né - an - ti-ront,

a Tempo

rit.

C.

sous les fleurs mor - tes?

C.

a - vec la joie!

LUCILIUS (1<sup>re</sup> fois)

LUCILIUS (2<sup>e</sup> fois)

L.

Le so - leil chan - te l'a - ve - nir comme une a -

L.

A l'a-mour qu'im - porte la mort si l'heure est

rit. CYNTHIA (4<sup>re</sup> fois)

L.

man - tel Le so - leil a des mains sanglan - tes

CYNTHIA (2<sup>e</sup> fois)

L.

bel - lel A l'a-mour la vie é - ter - nel - le

rit.

C. pour le ter - nir!

C. et ses trans - ports!

CYNTHIA

LUCILIUS

Plus lent

C. Les jardins ont pas - sé nos por - tes dans des bras nus!

L. Les jardins ont pas - sé nos por - tes dans des bras nus!

Plus lent

Reprise facultative du CHŒUR DES ROSES (page 49)

## N° 4 — SCÈNE X.

HÉLIOGABALE:

- Ma mère! sois enfin délivrée et contente!
- Ton fils à flots de sang chasse son épouvante!

Andantino

Soprani

COURTISANES

Alti

Ténors

FAVORIS

Basses

CONJURÉS

Ténors (de loin)

Basses (de loin)

Andantino

PIANO

Sa - lut à

Sa - lut à

Sa - lut à

Sa - lut à

lut à toi, di - vin fils du So - leil

lut à toi, di - vin fils du So - leil



toi, di\_vin fils du So\_leil!

toi, di\_vin fils du So\_leil!

toi, di\_vin fils du So\_leil!

toi, di\_vin fils du So\_leil!

(plus près) Sa - lut à toi, fils de l'as - tre ver -

Sa - lut à toi, fils de l'as - tre ver -

O nuit par - fu - mée au pro - fil si beau, Nuit dé - senchan -

O nuit par - fu - mée au pro - fil si beau, Nuit dé - senchan -

- meil!

(Le cortège des Conjurés s'avance peu à peu solennellement)

- meil!

- tée ou - vront des toni - beaux!

- tée ou - vront des toni - beaux!

(En arrivant près d'Héliogabale) Sa - lut à toi, di\_vin

Sa - lut à toi, di\_vin

*rall.*

Sa - lut à toi, di\_vin fils du So - leil!

Sa - lut à toi, di\_vin fils du So - leil!

Sa - lut à toi, di\_vin fils du So - leil!

Sa - lut à toi, di\_vin fils du So - leil!

fils du So - leil Sa - lut à toi, di\_vin fils du So - leil!

fils du So - leil Sa - lut à toi, di\_vin fils du So - leil!

LES CONJURÉS (s'inclinant devant Héliogabale)  
«Divinité»

## N° 5 — SCÈNE X.

Les Conjurés s'inclinent et entrent dans la salle du festin.

**Lent**

LUCILIUS

Soprani

COURTISANES

Alti

Ténors

FAVORIS

Basses

**PIANO**

**Lent**

**f**

L.

L.

La plaine est ou-ver-te, venez, mois-son-neurs!

La plaine est ou-ver-te, ve-nez mois-son-

La plaine est ou-ver-te, ve-nez mois-son-

La plaine est ou-ver-te, ve-nez mois-son-

La plaine est ou-ver-te, ve-nez mois-son-

L.

La plaine est cou-ver-te de toutes les

-neurs, — ve-nez, ve-nez, mois-son-neurs, —

-neurs, — ve-nez, ve-nez, mois-son-neurs, —

-neurs, — ve-nez, ve-nez, mois-son-neurs, —

-neurs, — ve-nez, ve-nez, mois-son-neurs, —



CYNTHIA

fleurs ————— Soyez le le\_vain de cette a\_bon\_

Laplainest cou\_ver\_te de tou\_tes les fleurs!

Laplainest cou\_ver\_te de tou\_tes les fleurs!

Laplainest cou\_ver\_te de tou\_tes les fleurs!

Laplainest cou\_ver\_te de tou\_tes les fleurs!

dan - ce. E\_puisez la danse et buvez le

Soyez le le\_vain de cette a\_bon - dan - ce!

Soyez le le\_vain de cette a\_bon - dan - ce!

Soyez le le\_vain de cette a\_bon - dan - ce!

Soyez le le\_vain de cette a\_bon - dan - ce!

vin!

E\_puisez la danse et bu\_véz du vin!

E\_puisez la danse et bu\_véz du vin!

E\_puisez la danse et bu\_véz du vin!

E\_puisez la danse et bu\_véz du vin!

Ténors

Basses LES CONJURÉS

Vin! So\_leil liquide é\_per\_

Vin! So\_leil liquide é\_per\_

\_du! Vin, fleuve ar\_dent, vin, chèrei\_vres - se! Vin, musique et

\_du! Vin, fleuve ar\_dent, vin, chèrei\_vres - se! Vin, musique et

songe é\_per\_du! Vin, corps blond que l'am - phore op\_pres - se!

songe é\_per\_du! Vin, corps blond que l'am - phore op\_pres - se!

HÉLIOG.  
«Ils chantent, insensés qui ne comprennent pas!»

SÉMIA.  
«Je tremble, qu'as-tu fait?»

HÉLIOG.  
«J'ai masqué leur trépas.»

LUCILIUS

Venez, jeunes dieux é-car-ter les

CYNTHIA

COURTISANES Laplaine est cou-ver-te de tou-tes les fleurs, —

Laplaine est cou-ver-te de tou-tes les fleurs, —

FAVORIS Laplaine est cou-ver-te de tou-tes les fleurs, —

Laplaine est cou-ver-te de tou-tes les fleurs, —

Laplaine est ou-ver-te, ve-nez, moisson-neurs, —

Laplaine est ou-ver-te, ve-nez, moisson-neurs, —

Laplaine est ou-ver-te, ve-nez, moisson-neurs, —

Laplaine est ou-ver-te, ve-nez, moisson-neurs, —

**dis!**  
Le vin a des ai-les et des pa-ra - dis!  
Le vin a des ai-les et des pa-ra - dis!  
Le vin a des ai-les et des pa-ra - dis!  
Le vin a des ai-les et des pa-ra - dis!

**Ténors**  
**Basses** **LES CONJURÉS** (dans la salle du festin) Vin, vin du mon-de, vin de la  
Vin, vin du mon-de, vin de la

vie! vin du ma-tin, vin de tou-jours, Vin des lè-vres  
vie! vin du ma-tin, vin de tou-jours, Vin des lè-vres

qui le supplie! vin de la vi-gne vin d'a-mour!  
qui le supplie! vin de la vi-gne vin d'a-mour!

**Même mouvt**  
**CYNTHIA** (à Lucilius)  
Oh! la ter-reur qui naît en ma chair qui suc-com-be!  
**Même mouvt**

Oh! cette salle en fleurs dé-jà comme u-ne tom-be! J'ai froid! Je voudrais

**Moins lent**  
fuir, Je suis dans un hi-ver!  
**Moins lent**

**LUCILIUS** (à Cynthia) **P**  
Ils chan-tent! Main-te-

I. *-nant, par les pla-fonds ou-verts, des mains vont ef-feuil-*

L. *-ler des ro - ses une à u - ne!*

L. *Printemps! Prin-temps en - va - his*

I. *-sant! Oh! prin-temps, in - for - tu - nes! Clairs jar -*

I. *dins descendus et qui gravissent tout! (Cris des Conjures étouffés par les roses)*

8

SŒMIAS. *«J'ai peur, Antonius, j'ai peur!»* HÉLIOG. *«Ils me croient fou! De tant les aduler en un bouquet sublime! Ils disent leur vic-*

*et ne voient pas mon crime caché parmi les fleurs montant comme la mer!»*

HÉLIOG. *«Roses, tombez toujours! Roses, tombez! Que l'air ne soit qu'un songe vain au bord des lèvres vides!»* (Cris des Conjures)



HÉLIOG.

«Ma vengeance! J'entends les clameurs des convives!»

LUCILIUS (à Cynthia)

Moins lent

*p*

Plus lent

*p solennel*

SÉNÉTIAS.

«Je comprends tout!»

HÉLIOG.

«C'est un parc prostitué d'hommes ensevelis sous des roses tués.»

**Soprani** **Andantino**  
**Alti** **COURTISANES** L'an - gois - se re - po - se, Tout va s'ef - fa - cer, La  
**Ténors** L'an - gois - se re - po - se, Tout va s'ef - fa - cer, La  
**Basses** **FAVORIS** L'an - gois - se re - po - se, Tout va s'ef - fa - cer, La

**Andantino**

mort va pas - ser dans l'é - clat des ro - ses.  
 mort va pas - ser dans l'é - clat des ro - ses.  
 mort va pas - ser dans l'é - clat des ro - ses.  
 mort va pas - ser dans l'é - clat des ro - ses.

**CYNTHIA**  
 O Nuit tourmen - tée au pro - fil si beau!  
**LUCILIUS**  
 O Nuit tourmen - tée au pro - fil si beau!

**Nuit** dé - sen - chan - tée au pro - fil si beau!  
**Nuit** dé - sen - chan - tée au pro - fil si beau!

**CYNTHIA**  
 Nuit dé - sen - chan - tée ou - vrant des tom - beaux!  
**LUCILIUS**  
 Nuit dé - sen - chan - tée ou - vrant des tom - beaux!

**Nuit** dé - sen - chan - tée ou - vrant des tom - beaux! L'an -  
**Nuit** dé - sen - chan - tée ou - vrant des tom - beaux! L'an -  
**Nuit** dé - sen - chan - tée ou - vrant des tom - beaux! L'an -  
**Nuit** dé - sen - chan - tée ou - vrant des tom - beaux! L'an -

## a Tempo

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in B-flat major. The lyrics are: "gois - se re - po - se, Tout va s'ef - fa - cer — La". The music features a melodic line with a triplet of eighth notes in the final measure of each staff.

## a Tempo

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and a bass line in B-flat major.

Four vocal staves with the lyrics: "mort va pas - ser dans l'é - clat des ro - ses!". The melody continues with a triplet of eighth notes in the final measure.

Piano accompaniment for the second system, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass line.

Piano accompaniment for the third system, continuing the harmonic support with triplets in the right hand.

## Trompettes

Trombone part for the first system, featuring a melodic line with triplets in B-flat major.

Trombone part for the second system, continuing the melodic line with triplets.

Trombone part for the third system, including a *rall.* (rallentando) marking and triplets.

Trombone part for the fourth system, concluding the piece with a final chord and a fermata.



## Acte II.

## PRÉLUDE. (Invocation)

Andante non troppo

PIANO

*Andantino (très expressif)*

Musical score for page 56, featuring piano accompaniment. The score consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The score includes various dynamics and articulations: *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *f* (forte), *dim* (diminuendo), *rall.* (rallentando), and *allegro*. The music is characterized by flowing sixteenth and thirty-second note patterns, often with slurs and accents.

## N° 1 — SCÈNE 1.

Les Chrétiens.

Musical score for page 57, featuring piano accompaniment. The score consists of four systems of music, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The score includes various dynamics and articulations: *f* (forte), *sfz* (sforzando), *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), and *p* (piano). The music is characterized by flowing sixteenth and thirty-second note patterns, often with slurs and accents. The tempo is marked *Andantino*.

1<sup>rs</sup> Tenors  
2<sup>es</sup> Tenors  
1<sup>res</sup> Basses  
2<sup>es</sup> Basses

*mf* Leur sang est pa - reil au bon  
*mf* Leur sang est pa - reil au bon  
*mf* Leur sang est pa - reil au bon

grain, C'est en notre â - me que l'on sè - me  
grain, C'est en notre â - me que l'on sè - me  
grain, C'est en notre â - me que l'on sè - me

*mf* C'est en notre â - me que l'on sè - me Et que nai -  
*mf* C'est en notre â - me que l'on sè - me Et que nai -  
*mf* C'est en notre â - me que l'on sè - me Et que nai -  
*mf* C'est en notre â - me que l'on sè - me Et que nai -

-tra la mois - son su - prè - me, Sous l'o -  
-tra la mois - son su - prè - me, Sous l'o -  
-tra la mois - son su - prè - me, Sous l'o -  
-tra la mois - son su - prè - me, Sous l'o -

-ra - ge sous l'o - ra -  
-ra - ge sous l'o - ra -  
-ra - ge sous l'o - ra -  
-ra - ge sous l'o - ra -

Soprani *mf* Nos  
Alti Nos  
Ténors  
Basses  
ge qui nous é - treint!  
ge qui nous é - treint!



*f* jours — sont vains, nos nuits bles — sées! *dim.* *pp*

jours — sont vains, nos nuits bles — sées!

Nos jours — sont vains, nos nuits bles — sées!

Nos jours — sont vains, nos nuits bles — sées!

*mf* Vier — ges au ciel, pri — ez pour nous, pri — ez pour

*mf* Vier — ges au ciel, pri — ez pour nous, pri — ez pour

**Plus lent** *mf*

nous Sei — gneur, vous ê — tes leur é — poux Mais nous

vous Sei — gneur, vous ê — tes leur é — poux Mais nous

som — mes vos dé — lais — sées, vos dé — lais — sées

som — mes vos dé — lais — sées, vos dé — lais — sées

**molto rall.**

Pri — ez pour nous Voi —

Pri — ez pour nous Voi —

Pri — ez pour nous, o vier — ges du ciel. Voi —

Pri — ez pour nous, o vier — ges du ciel. Voi —

— ci nos cœurs prêts à souf — frir, Sei — gneur, Sei — gneur,

— ci nos cœurs prêts à souf — frir, Sei — gneur, Sei — gneur,

— ci nos cœurs prêts à souf — frir, Sei — gneur, Sei — gneur,

— ci nos cœurs prêts à souf — frir, Sei — gneur, Sei — gneur,

vos en-fants pleu - rent! La rou-te de no-tre de - meu - re  
 vos en-fants pleu - rent! La rou-te de no-tre de - meu - re  
 vos en-fants pleu - rent! La rou-te de no-tre de - meu - re  
 vos en-fants pleu - rent! La rou-te de no-tre de - meu - re

est le ver - ger de nos sou - pirs C'est le ver - ger de  
 est le ver - ger de nos sou - pirs C'est le ver - ger de  
 est le ver - ger de nos sou - pirs C'est le ver - ger de  
 est le ver - ger de nos sou - pirs C'est le ver - ger de

*mf* Très lent *f*  
 nos sou - pirs Voi - ci nos cœurs  
 nos sou - pirs Voi - ci nos cœurs  
 nos sou - pirs Voi - ci nos cœurs  
 nos sou - pirs Voi - ci nos cœurs

Très lent

LE DIACRE

Très lent

L'Eternel a dit:  
 prêts à souf - frir!  
 prêts à souf - frir!  
 prêts à souf - frir!  
 prêts à souf - frir!

Très lent

*pp*

Lento

1e D.  
 Mes pa-ro - les sont pa-reil - les à la neige à la pluie qui des hau-  
 Lento

Moins lent

1e D.  
 - teurs vermeil - les ne des-cendent que pour mieux fé-conder le sol!

Vous croîtrez, vous serez les

1<sup>re</sup> D. *cresc.* *f*

ai - les dont le vol dé - pas - se - ra l'at - ten - tif re - gard de la

*cresc.*

1<sup>re</sup> D. *court* *mf*

ter - re *court* Et la col - line et la monta - gne so - li -

*p*

1<sup>re</sup> D. *cresc.*

- tai - res au - ront des airs de joie au front de leur som -

*cresc.*

1<sup>re</sup> D. *metl*

*f* *ff* *f*

1<sup>re</sup> D. *p*

Vous ver - rez les cyprès rem - pla - cer à ja - mais la

1<sup>re</sup> D. *cresc.* *mf* *p*

ron - ce dé - su - nie et l'ivraie a - bat - tue, Vous se -

1<sup>re</sup> D.

- rez le troupeau de la plaine é - tendue de - vant le beau ber - ger,

## Moins lent

1<sup>re</sup> D. *Moins lent* *mf* *f*

qui vous ra - mè - ne - ral



## Plus lent

1<sup>re</sup> D.  
Lent L' Eternel a dit:

a Tempo  
1<sup>re</sup> D.  
A ce-lui qui me sui\_vra j'ouvri-rai ma maison qui n'est

Moins lent  
1<sup>re</sup> D.  
pas de ce mon - de, Com-me des fruits couvrant des cor-beil - les - pro-

fon - des, Dans la vas - que des jours, met - tez vo-tre dou-

leur pour l'of - frir, pé-ni - ten - te, aux pardons du Sei- rit.

Lento  
1<sup>re</sup> D.  
-gneur!  
Soprani  
Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir, Sei-gneur, Sei-gneur,  
Alti  
Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir, Sei-gneur, Sei-gneur,  
CHOEUR  
Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir, Sei-gneur, Sei-gneur,  
Ténors  
Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir, Sei-gneur, Sei-gneur,  
Basses  
Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir, Sei-gneur, Sei-gneur,

Lento

vos enfants pleu - rent, La rou-te de no - tre de - meu - re est le ver-

vos enfants pleu - rent, La rou-te de no - tre de - meu - re est le ver-

-ger de nos sou-pirs, C'est le ver-ger de nos sou-pirs! —  
 -ger de nos sou-pirs, C'est le ver-ger de nos sou-pirs! —  
 -ger de nos sou-pirs, C'est le ver-ger de nos sou-pirs! —  
 -ger de nos sou-pirs, C'est le ver-ger de nos sou-pirs! —

*Très lent* *Andantino*  
 — Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir! —  
 — Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir! —  
 — Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir! —  
 — Voi-ci nos cœurs prêts à souf-frir! —

*Très lent* *Andantino expressif*  
*mf*

*dim.* *rall.* *p* *pp*

N° 2 — SCÈNE I.  
 Sortie de Callixtus.

CALLIXTUS:  
 « Nous devons pardonner à ceux qui nous offensent »

*Andante*  
 Soprani  
 CHRÉTIENNES  
 Tutti  
 Tenors Chœur invisible mais assez près de l'orchestre  
 CHRÉTIENS  
 Basses  
 Ces pa-ro-les sont pa-reil-les à la neige, à la pluie qui des hau-  
 Ces pa-ro-les sont pa-reil-les à la neige, à la pluie qui des hau-

*Andante*  
 PIANO  
*p*

-teurs ver-meil-les des-cen-dent pour fé-conder le sol  
 -teurs ver-meil-les des-cen-dent pour fé-conder le sol

Voix de femmes plus éloignées

Al - le

Al - le

*p*

*rit.*

lu - ia

lu - ia

*court*

*rit.*

*p*

j'ouvri-rai ma mai-son — qui n'est pas de ce

A ce-lui qui me sui-vra — j'ouvri-rai ma mai-son — qui n'est pas de ce

*p*

mon - de.

mon - de.

*mf*

*rit.*

CHRETIENNES Al - le lu

Al - le lu

*f*

*rit.*

-ia.

-ia.

*a Tempo*

*rall.*

*p*

*pp*

## N° 3 — SCÈNE IV.

*Entrée des Chrétiens (avant la scène du Baptême).*

CLAUDIEN:  
 « Et je voudrais pourtant si vite reconnaître  
 L'aube qui te fera la maison de mon être »

**PIANO**

*Andante*

*mf*

*f*

Soprani

Alti

Ténors

Basses

CHŒUR DES CHRÉTIENS

Nous

Nous sommes les

Nous sommes les vi-gnes loin-

Nous sommes les vi-gnes lointai

8

sum-mes les vi-gnes loin-tai nes Nous

vi-gnes loin nes Nous som-mes des

-tai nes, lointai nes Nous som-mes des grains empor-

-nes, les vi gnes lointai nes Nous sommes des grains emportés

som - mes des grains em-por - tés Seigneur, Sei-

grains em-por-tés Seigneur, Sei-

-tés des grains em-por - tes, Seigneur, Sei-

Nous som - mes des grains em-por - tes, Seigneur, Sei-

*p*

-gneur, Dieu de bon-té, Faites la ven-dan-ge prochai-ne

-gneur, Dieu de bon-té, Faites la ven-dan-ge prochai-ne

-gneur, Dieu de bon-té, Faites la ven-dan-ge prochai-ne

-gneur, Dieu de bon-té, Faites la ven-dan-ge prochai-ne

Nous

Nous sommes des

*mf* *p*

Nous som\_mes des vi\_gnes loin\_tai - nes

Nous som\_mes des vi\_gnes lointai - nes

som\_mes des vi\_gnes loin\_tai - nes, lointai - nes Nous

vi\_gnes lointai - nes des vi\_gnes lointai - nes Nous sommes des

Nous som\_mes des grains empor\_tés!

Nous som\_mes des grains emportés!

som\_mes des grains empor\_tés des grains empor\_tés!

grains emportés Nous som\_mes des grains empor\_tés!

8

rit.

CALLIXTUS:  
«Que venez-vous chercher?»

## N° 4

## Scène du Baptême.

CLAUDIEN:  
«Oh! défais-moi de toute l'ombre qui passal»  
CALLIXTUS:  
«Renonces-tu à l'esprit du mal?»

CLAUDIEN:  
«J'y renonce!»

## Andantino

PRAEEXTAT  
(diacre)

THÈME LITURGIQUE<sup>(1)</sup>

Andantino

PIANO

mf

mf

Pr. mf Lent

Es - prit, re-ti-re-toi, et que vienne la

Lent

f

p

Pr.

paix dans le champ — dé-vas-té par la nuit, par les

Op. 8. C. 10

(1) Ce Thème est le Thème d'un Verset de Vêpres d'un "Confesseur non pontife".



Pr. *ron - ces, Cè - de ta place — à Dieu,*

Pr. *— Qu'il la garde à — ja - mais —*

(Callixtus bénit et allume une lampe d'argile,  
symbole de la Vie Nouvelle et la tend à Claudien.)

Pr. *Andantino (joyeusement)*

*Re - çois la lampe ar - den*

**LES CHRÉTIENS** *Re - çois la lampe ar - den - te, ô notre frère*

*Re - çois la lampe ar - den - te, ô notre frère*

*Re - çois la lampe ar - den - te, ô no - tre frère - ré,*

*Andantino*

*te, ô no - tre frère - re!*

*- re, no - tre frère - re! Et comme sa lu -*

*re, ô no - tre frère - re! Et comme sa lu -*

*ô no - tre frère - re! Et comme sa lu -*

*Et comme sa lu - miè - re, Gar - de bien*

*- miè - re, Gar - de bien*

*- miè - re, Gar - de bien*

*- miè - re, Gar -*

*ton cœur pur, gar - de bien ton cœur pur!*

*ton cœur pur gar - de ton cœur pur!*

*gar - de bien ton cœur, ton cœur, pur!*

*- de bien, gar - de bien ton cœur, ton cœur pur!*

Callixtus tend la lampe à Claudien.  
ACOLYTES DE CALLIXTUS  
(8 sopranis)

Le thème liturgique *bien en dehors*  
*f legato*

Fi - de -

Re - çois la lampe ar - den

Re - çois la lampe ar - den - te, ô notre frère

Re - çois la lampe ar - den - te, ô notre frère

Re - çois la lampe ar - den - te, ô no - tre frère - re

lis ser - vus, Et pru

-te, ô notre frère - re! Sois comme sa lu -

-re, notre frère - re! Sois comme sa lu - miè

-re, ô notre frère - re! Sois comme sa lu - miè

ô no - tre frère - re! Sois comme sa lu - miè

*court*

les Ac. - dens quem cons - ti - tu - it Do - mi -

- miè - re! Vois sa flamme est d'a - zur sa flam - me

- re! Vois sa flam - me est d'azur sa flam - me

- re! Vois sa flamme est d'a - zur sa flamme

- re! Vois sa flamme est d'a - zur sa flamme

*long*

les Ac. - nus! Su - per fa - mi - li - am su - am

est d'azur El - le chan - te, el - le chan - te u - ne pri - è - rel *long*

est d'a - zur El - le chante u - ne pri - è - rel

est d'a - zur El - le chante u - ne pri - è - re, u - ne pri - è - rel

est d'a - zur El - le chan - te, el - le chante u - ne pri - è - rel *long*

CALLIXTUS: (à Claudien)  
«Crois-tu en Dieu?»

CALLIXTUS:  
«En l'Esprit-Saint?»

CALLIXTUS:  
«En Jésus sur la croix?»

CLAUDIEN:  
«J'y crois!»

CLAUDIEN:  
«J'y crois!»

CLAUDIEN:  
Oui, mon père, j'y crois!»

*pp* (suivre la déclamation)

Callixtus bénit l'Eau  
*expressif*

Très lent

(en Invocation)

PRÆTEXTAT *cresc.*

*Allegretto*

*Allegretto*

*rit.*

*p* Gui - de vers nous ta cour - se! Gui - de vers nous ta cour - se!  
*p* Gui - de vers nous ta cour - se! Gui - de vers nous ta cour - se!  
*p* Gui - de vers nous ta course Gui - de vers nous ta cour - se!  
*p* Gui - de vers nous ta course Gui - de vers nous ta cour - se!

*p* *rit.*

*a Tempo*

*p* Eau du commen - ce - ment, Eau des di - vi - nes sour - ces, Jail -  
*p* Eau du commen - ce - ment, Eau des di - vi - nes sour - ces, Jail -  
*p* Eau du commen - ce - ment, Eau des di - vi - nes sour - ces, Jail -  
*p* Eau du commen - ce - ment, Eau des di - vi - nes sour - ces, Jail -

*a Tempo*

*rit.*

*CALLIXTUS:*  
*(à Claudien, en lui versant l'eau sur la tête)*  
 «Je te baptise, au nom du père  
 «Et du Fils et du Saint-Esprit»

*COELIA:*  
 «Ainsi soit-il!»

*CALIXTUS:*  
 «Miséricorde à tous!»

*CLAUDIEN: (à Coelia)*  
 «Je rentre dans l'exil  
 «Tranquille et bien heureux des misères de mon âme  
 «Et je remets ma vie entre tes bras de femme»

*CALLIXTUS:*  
 «Embrassez Claudien devenu votre frère!»

*Cloche*

*rit.*  
*suivre les tragédiens*

## LE BAISER DE PAIX

UN CLERC. (soprano)

(Pendant ce chant, Claudien embrasse  
tour à tour les chrétiens.)

*(très expressif)* *Andantino*

*f* Al - le - lu

*Andantino*

*p* *rit.*

*Cl.*

*Cl.*

*LES ACOLYTES. (7 sopranos)*

*f* Al - le - lu

*un Cl.*

*Cl.*

*les Ac.*

*Cl.*

*Cl.*

*un Cl.*

*Cl.*



un Cl.

les Ac. (7 soprani et 7 alti)

Al - le - lu

un Cl.

les Ac.

Vir - go flo - rens Aa

ia!

un Cl.

les Ac.

ron Sal

un Cl.

les Ac.

ve, tu fir - ma - ta in - Si - on Ma - ri -

un Cl.

Soprani

Alti

Ténors LES CHRÉTIENS

Basses

Al - le - lu

Al - le - lu

(Les Acolytes et les Chrétiens s'en vont au fond de la scène.)

rit.

ia!

A

ia!

A

rit.

f

dim.

p

pp



## N° 5 — SCÈNE IV.

RUSCA:  
«Je suis venu...

**LE DIACRE** *Lent*

**PIANO** *Lent*

*f* *Très lent*

le D. Ecoutez — du livre saint ce que j'ai lu: Quand je ferai de *Très lent*

le D. toi u ne vil le dé ser te comme celles qui n'ont plus d'ha bi

le D. — tants, cou ver te tu seras de l'a bîme et des eaux!

le D. Et je te pré ci pi te rai dans des tom beaux, aux pro fon

le D. — deurs des so li tu des é ter nel les Et je ré ser ve rai la

le D. gloire aux grandes ai les Pour le pa ys i né pui sable des vivants

**JULIA:**  
«Pour toi qui t'engages à me suivre et qui crains d'agir, je rends les vœux que sitôt tu enfreins;

*suivre la déclamation*

**CLAUDIEN:** Je te délie de ton serment, mais crois encore que tu feras ici

**JULIA:** «Pardonne, je l'adore...» «Rassemble

*pp*

tout l'espoir désuni des chrétiens, qu'ils soient prêts...

«Toi, Rusca, grave et farouche et mien  
«Je t'attendrai nerveuse et longtemps impatiente  
«A ma fenêtre d'or sur la ville mourante.»

LE DIACRE

Prê - te l'o-reille à mes ac - cents!

E - cou - te - moi, ô Dieu! j'ér -

le D. - re dans mes chagrins! J'entends la voix de l'en - ne - mi et des mé -

le D. - chants qui me pour - sui - vent. Le mal - heur, leur co - lère et ma pei - ne me

le D. sui - vent! Et mon cœur effrayé tremble et je vois la mort!

le D.

le D. Plus lent  
Pri - ons pour que de -  
Plus lent

le D. - main soit plus beau et meilleur

Soprani *Andantino*

Alti Pa - ter nos - ter qui es in  
 Ténors LES CHRÉTIENS Pa - ter nos - ter qui es in coe - lis in  
 Basses Pa - ter nos - ter qui es in coe - lis Sanc - ti - fi - ce - tur

*Andantino*

*p*

coe - lis, sanc - ti - fi - ce - tur no - men tu - um, no - men tu - um.  
 coe - lis, sanc - ti - fi - ce - tur no - men tu - um no - men tu - um.  
 no - men tu - um, Sanc - ti - fi - ce - tur no - men tu - um.  
 Pa - ter nos - ter, sanc - ti - fi - ce - tur no - men tu - um. Ad -

*p*

Ad - ve - ni - at re - gnum  
 Ad - ve - ni - at re - gnum, re - gnum  
 Ad - ve - ni - at re - gnum tu - um, re - gnum  
 ve - ni - at re - gnum tu - um

*p*

*mf*  
 tu - um. Fi - at vo - lun - tas tu - a, vo - lun - tas  
 tu - um. Fi - at vo - lun - tas tu - a, vo - lun - tas tu - a, vo - lun - tas  
 tu - um. Fi - at vo - lun - tas  
 tu - um. Fi - at vo - lun - tas

*p*

*p*  
 tu - a Si - cut in coe - lis Et in ter - ra.  
 tu - a Si - cut in coe - lis Et in ter - ra  
 tu - a Si - cut in coe - lis Et in ter - ra.  
 tu - a Si - cut in coe - lis Et in ter - ra

*pp*

*mf* *expressif*

Pa - nem nos - trum

Pa - nem nos - trum quo - ti - di -

Pa - nem nos - trum quo - ti - di - a - num, da no - bis

quo - ti - di - a - num da no - bis ho - di - e

a - num, da no - bis ho - di - e, da no - bis

ho - di - e, Pa - nem nos - trum da

Et de mit - te no - bis de li - ta nos - tra,

Et de mit - te no - bis de li - ta nos - tra,

no - bis Si - cut et nos, di -

Si - cut et nos di - mit - ti - mus de - bi - to - ri - bus

Si - cut et nos di - mit - ti - mus de - bi - to - ri - bus

mit - ti - mus de - bi - to - ri - bus

nos - tris Et ne nos in - di -

nos - tris Et ne nos in - di - cas in - ten - ta - ti - o - nem

nos - tris Et ne nos in - di - cas in - ten - ta - ti - o - nem

cas in - ten - ta - ti - o - nem, Sed li - be - ra nos a ma - lo a

in - ten - ta - ti - o - nem Sed li - be - ra nos a ma - lo a

in - ten - ta - ti - o - nem Sed li - be - ra nos a ma - lo a

ma - lo A -

ma - lo A -

ma - lo A -

ma - lo A -

*mf*

*rit.*

meu!

ment!

men!

men!

*mf*

*mf*

## CHŒUR FINAL

*Largo assai*

LES CHRÉTIENS

Soprani *Largo assai*

Alti

Ténors

Basses

Voi - ci nos cœurs prêts à souf -

Voi - ci nos cœurs prêts à souf -

Voi - ci nos cœurs prêts à souf -

Voi - ci nos cœurs prêts à souf -

*f*

*PIANO*

- frir, Sei - gneur, Sei - gneur, vos enfants pleu - rent! La route de

- frir, Sei - gneur, Sei - gneur, vos enfants pleu - rent! La route de

- frir, Sei - gneur, Sei - gneur, vos enfants pleu - rent! La route de

- frir, Sei - gneur, Sei - gneur, vos enfants pleu - rent! La route de

vo - tre de - meu - re est le ver - ger de nos sou - pirs,

vo - tre de - meu - re est le ver - ger de nos sou - pirs,

vo - tre de - meu - re est le ver - ger de nos sou - pirs,

vo - tre de - meu - re est le ver - ger de nos sou - pirs,



## Allegretto

C'est le ver - ger de nos sou - pirs. Nous la - bou - rons

C'est le ver - ger de nos sou - pirs. Nous la - bou - rons

C'est le ver - ger de nos sou - pirs. Nous la - bou - rons

C'est le ver - ger de nos sou - pirs. Nous la - bou - rons

## Allegretto

de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés

de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés

de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés

de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés

*cresc.* *rit.*

Nous la - bou - rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so -

Nous la - bou - rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so -

Nous la - bou - rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so -

Nous la - bou - rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so -

*f* *p*

- lés Les sil - lons où vien - dra le blé,

- lés Les sil - lons où vien - dra le blé,

- lés Les sil - lons où vien - dra le blé,

- lés Les sil - lons où vien - dra le blé,

*mf*

dans l'au - ro - re pro - mise et nue. Nous la - bou -

dans l'au - ro - re pro - mise et nue. Nous la - bou -

dans l'au - ro - re pro - mise et nue. Nous la - bou -

dans l'au - ro - re pro - mise et nue. Nous la - bou -

*rall.*

- rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés Sei -

- rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés Sei -

- rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés Sei -

- rons de nos char - mes et de nos ré - cits dé - so - lés Sei -

## Largo

-gneur, l'é - toile au front du soir, Sei - gneur, Sei -  
 -gneur, l'é - toile au front du soir, Sei - gneur, Sei -  
 -gneur, l'é - toile au front du snir, Sei - gneur, Sei -  
 -gneur, l'é - toile au front du soir, Sei - gneur, Sei -

**Largo**

-gneur, qui ra - che - tez le mon - de. Nos pei - nes creusent plus pro -  
 -gneur, qui ra - che - tez le mon - de. Nos pei - nes creusent plus pro -  
 -gneur, qui ra - che - tez le mon - de. Nos pei - nes creusent plus pro -  
 -gneur, qui ra - che - tez le mon - de. Nos pei - nes creusent plus pro -

- fon - des Les at - ten - tes de nos es - poirs! Sei -  
 - fon - des Les at - ten - tes de nos es - poirs! Sei -  
 - fon - des Les at - ten - tes de nos es - poirs! Sei -  
 - fon - des Les at - ten - tes de nos es - poirs! Sei -

pei - nes creusent plus pro - fon - des Les at - ten - tes de  
 pei - nes creusent plus pro - fon - des Les at - ten - tes de  
 pei - nes creusent plus pro - fon - des Les at - ten - tes de  
 pei - nes creusent plus pro - fon - des Les at - ten - tes de

**Largo**

nos es - poirs! Sei - gneur, é - toile au front du soir, Sei -  
 nos es - poirs! Sei - gneur, é - toile au front du soir, Sei -  
 nos es - poirs! Sei - gneur, é - toile au front du soir, Sei -  
 nos es - poirs! Sei - gneur, é - toile au front du soir, Sei -

**Largo**

**rit. Andantino**

-gneur, c'est vous qui ra - che - tez le mon - de.  
 -gneur, c'est vous qui ra - che - tez le mon - de.  
 -gneur, c'est vous qui ra - che - tez le mon - de.  
 -gneur, c'est vous qui ra - che - tez le mon - de.

**Andantino**

8

8

mf

dim.

rall.

p

pp

## Acte III.

## N° 1

## Introduction et Danse du Soleil

*Lento non troppo*

PIANO

*f*

*mf*

*f*

*expressif*

*p*

mf

p

## ENTRÉE DES DANSEUSES suivies des Favoris

Soprani  
Alti  
Ténors CHŒUR  
Basses

Lucilius, Cynthia, Héliogabale entrent sur le chœur

So -  
So -  
So -  
So -

leil, champ de blé mûr que les heu - res mois -  
leil, champ de blé mûr que les heu - res mois -  
leil, champ de blé mûr que les heu - res mois -  
leil, champ de blé mûr que les heu - res mois -

son - nent! Grand vi\_sage embau - mé dans la  
son - nent! Grand vi\_sage embau - mé dans la  
son - nent! Grand vi\_sage embau - mé dans la  
son - nent! Grand vi\_sage embau - mé dans la



plai - ne de thym Sa - lut, bel échan -  
 plai - ne de thym Sa - lut, bel échan -  
 plai - ne de thym Sa - lut, bel échan -  
 plai - ne de thym Sa - lut, bel échan -

\_son des cel\_liers du ma - tin,  
 \_son des cel\_liers du ma - tin,  
 \_son des cel\_liers du ma - tin,  
 \_son des cel\_liers du ma - tin,

qu'il en - va - hit! Et qu'il cou - ron - ne!  
 qu'il en - va - hit! Et qu'il cou - ron - ne!  
 qu'il en - va - hit! Et qu'il cou - ron - ne!  
 qu'il en - va - hit! Et qu'il cou - ron - ne!

## Modérément lent

CYNTHIA 1<sup>re</sup> fois

So - leil! So - leil! So - leil! En -  
 So - leil! So - leil! So - leil! So -

## Modérément lent

fant pro - digue et beau Je ploie sous les col -  
 \_leil, tu es l'a - mant! Et moi, je suis la

\_liers et ton é - trein - te vi - de! Ton  
 chambre à l'o - deur de ré - si - ne! L'ar -



C. *à - me m'au-ré - ole et ton cœur me la -*  
 C. *- gi - le de ta chair, sur ma poi - tri - ne*

C. *- pi - de Et ta fou - gue me prend d'as - saut!*  
 C. *cou - le et sur - git notre en - la - ce - ment!*

*f* *dim.* *Rit*

**Modérément lent**

LUCILIUS 1<sup>re</sup> fois

LUCILIUS 2<sup>e</sup> fois

**Modérément lent**

Une autre danseuse avec la première

*pp*

Montrant Cynthia

L. *So - leil! Elle est la fleur -*  
 L. *Im - men - se fleuve roux -*

L. *Si tu es la com - pa - gne La ter - re si tu*  
 L. *aux flots de vo - lupté, - So - leil qui va, qui*

L. *es la fé - con - di - té! - La mer si tu*  
 L. *vient qui s'é - tire et qui pei - ne! Cou - pe d'or ren - ver -*

Le corps de ballet reprend la danse *cresc.*

L. *f* es la mon - ta - gne O So -

L. *f* - sée immense — et toujours plei - ne, So - leil,

L. *ff* - leil! So - leil!

L. *ff* pé - le - rin de clar - té!

Soprani au signe §

Alti So - leil, champ de blé

Ténors CHŒUR So - leil, champ de blé

Basses So - leil, champ de blé

So - leil, champ de blé au signe §

*mf* *p*

mûr que les heu - res mois -

mûr que les heu - res mois -

mûr que les heu - res mois -

mûr que les heu - res mois -

- son - nent! Grand vi - sage embau - mé dans la

- son - nent! Grand vi - sage embau - mé dans la

- son - nent! Grand vi - sage embau - mé dans la

- son - nent! Grand vi - sage embau - mé dans la

plai - ne de thym Sa - lut, bel é - chan -

plai - ne de thym Sa - lut, bel é - chan -

plai - ne de thym Sa - lut, bel é - chan -

plai - ne de thym Sa - lut, bel é - chan -

son des cel-liers du ma-tin,

son des cel-liers du ma-tin,

son des cel-liers du ma-tin,

son des cel-liers du ma-tin,

8

qu'il en - va - hit! Et qu'il cou-

qu'il en - va - hit! Et qu'il cou-

qu'il en - va - hit! Et qu'il cou-

qu'il en - va - hit! Et qu'il cou-

-ron - ne!

-ron - ne!

-ron - ne!

-ron - ne!

ff

dim et rit.

p

HÉLIOG. en sortant  
"Que je suis sûr"

Tous sortent lentement, les Danseuses en dansant une bacchanale autour d'Héliogabale.

**Allegretto molto**

PIANO

*f* *cresc.*

Musical score for page 112, featuring piano and forte dynamics and various time signatures. The score is written for piano and includes several systems of music. The first system starts with a piano (*f*) dynamic and a 2/4 time signature. The second system features a piano (*f*) dynamic and a 2/4 time signature. The third system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The fourth system features a piano (*f*) dynamic and a 2/4 time signature. The fifth system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The sixth system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The seventh system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The eighth system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature.

Musical score for page 113, featuring piano and forte dynamics and various time signatures. The score is written for piano and includes several systems of music. The first system starts with a piano (*f*) dynamic and a 2/4 time signature. The second system features a piano (*f*) dynamic and a 2/4 time signature. The third system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The fourth system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The fifth system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The sixth system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The seventh system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature. The eighth system features a piano (*mf*) dynamic and a 2/4 time signature.

(Le Cortège s'éloigne)

dim.

ppp



6  
f  
fp

f

8  
3  
f

8  
p  
p expressif

mf

f





8

8

ENTRÉE DE L'ANE\* (caricature de Bellérophon et de Pégase)

Soprani et Ténors

(riant en voyant l'ANE)

Barytons et Basses

CHŒUR

Eh! Eh! Eh! Eh! Eh! Eh! Eh! Eh!

Eh! Eh! Eh! Oh!

*p*

*un peu en dehors*

*p*

*mf*

*mf*

*p*

*p*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*







mf

f

f

sf

f

f

Suivez et enchaînez

1

## PROCESSION

Entrée des femmes et jeunes filles vêtues de blanc, front ceint de couronnes printanières, bras chargés de gerbes de fleurs et de verdure. Elles jonchent peu à peu le sol de ces fleurs. Quelques-unes portent au-dessus de l'épaule de grands miroirs.

Au devant du cortège marchent des musiciennes jouant des luths, des psalterions, des lyres grecques, des tambourats pases et des flûtes de Pan (*aiccuta*).

Soprani

Alti CHŒUR DE FEMMES

Andantino

*p*

Andantino

*p*

*toujours p*

*p*

Nos son - ges se sont éveillés aux lu - eurs des ro - ses nouvel - les!

*p*

Nos son - ges se sont éveillés aux lu - eurs des ro - ses nouvel - les!

Les soirs brûlants, brûlants d'a - mour ont emprunté les ai - les, les

Les soirs brûlants, brûlants d'a - mour ont emprunté les ai - les, les

ai - les des oiseaux, des oi - seaux angoissés ra - visseurs d'in - fi - ni.

ai - les des oiseaux, des oi - seaux angoissés ra - visseurs d'in - fi - ni.

8

*allargando*

Nos son - ges se sont é - veil - lés aux lu - eurs des ro - ses vermeil -

Nos son - ges se sont é - veil - lés aux lu - eurs des ro - ses vermeil -

**Allegro** ♩ = ♩

\_les!

\_les!

Ténors (au loin) *f* A mort! A mort!

Basses *f* A mort! A mort!

SOLDATS DE CÉSAR

**Allegro** ♩ = ♩

*p*

A mort! A mort! Au Ti - bre!

(Clairons dans la coulisse)

A mort! A mort! Au Ti - bre!

Un groupe de Vélites entrant avec les clairons.

(Trompettes au loin)

Ténors Basses ENTRÉE DES PRÊTRES (1<sup>er</sup> groupe)

Le Dieu So - leil à la Dé -

Le Dieu So - leil à la Dé -

*fp*

esse As - tar - té s'est u - ni! - ni!

esse As - tar - té s'est u - ni! - ni!

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

PRÊTRES (2<sup>e</sup> groupe)

8

3 3

3 3

## Soprani Ténors CHŒUR (EPHÈBES et HOMMES DE JOIE) ENTRÉE des Hommes de joie, Ephèbes, Travestis.

E - lo - ga - bal est Dieu!

E - lo - ga - bal est Dieu!

8

*f*

(Ils dansent)

E - lo - ga - bal est Dieu!

E - lo - ga - bal est Dieu!

8

8

3 3

3 3



Soprani

Alti

Ténors CHŒUR

Basses

couvre de toutes les fleurs! E - lo - gabal est fils de Dieu!  
 couvre de toutes les fleurs! E - lo - gabal est fils de Dieu!  
 couvre de toutes les fleurs! E - lo - gabal est fils de Dieu!  
 couvre de toutes les fleurs! E - lo - gabal est fils de Dieu!

ESCORTE DE L'EMPEREUR Danseuses, puis 2<sup>e</sup> groupe de soldats



Soprani

Largo

Alti Om-bre des nuits et bleu des jours, Gar-dez la vi-si-on de la pom-  
 CHŒUR Om-bre des nuits et bleu des jours, Gar-dez la vi-si-on de la pom-  
 Ténors Om-bre des nuits et bleu des jours, Gar-dez la vi-si-on de la pom-  
 Basses Om-bre des nuits et bleu des jours, Gar-dez la vi-si-on de la pom-

*Largo*

-peuse escor-te. Il res-te des reflets dans tous les carre-fours  
 -peuse escor-te. Il res-te des reflets dans tous les carre-fours  
 -peuse escor-te. Il res-te des reflets dans tous les carre-fours  
 -peuse escor-te. Il res-te des reflets dans tous les carre-fours

res-te des frissons autour de chaque por-te! Ro-me!  
 res-te des frissons autour de chaque por-te! Ro-me!  
 res-te des frissons autour de chaque por-te! Ro-me!  
 res-te des frissons autour de chaque por-te! Ro-me!

*allargando*

Ro-me! a subi l'étreinte du So-leil!  
 Ro-me! a subi l'étreinte du So-leil!  
 Ro-me! a subi l'étreinte du So-leil!  
 Ro-me! a subi l'étreinte du So-leil!

*allargando*

## Ballet

## LA RÉSURRECTION D'ADONIS

## N°1. Les Funérailles d'Adonis

Andante

PRIMA



Le corps de ballet évolue pour se partager ensuite en deux groupes laissant apparai-

SECONDA

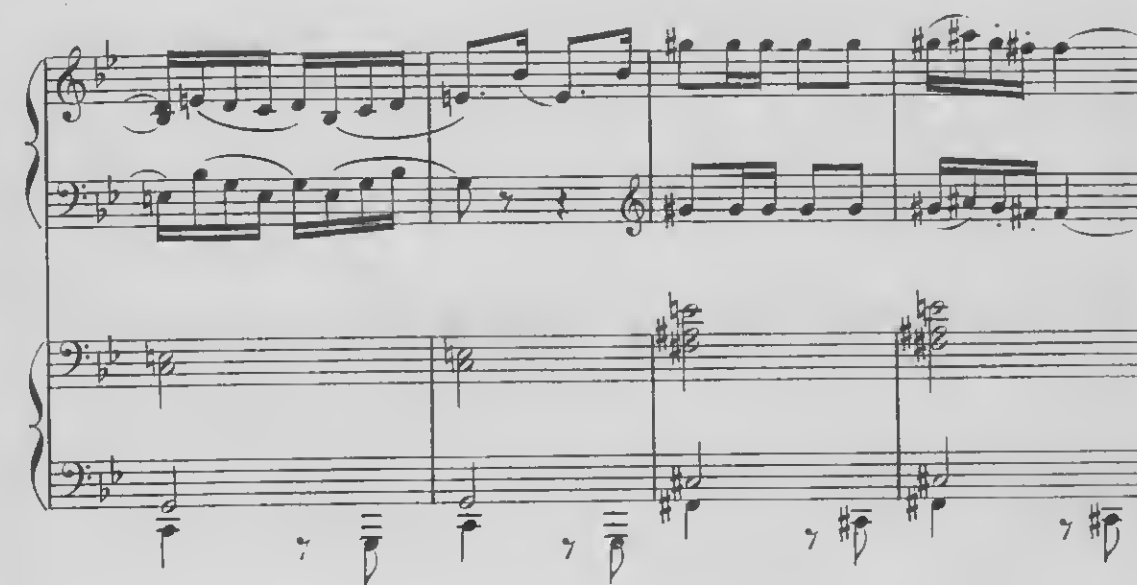


DANSE, d'après le mode ancien hindou "Asaveri" transposé



.tre hiératique, au centre, la prêtresse d'Adonis.





mf f p

pp

8 bassa

Soprani  
Alti CHOEUR DE JEUNES FILLES

Tu dan - ses Et ton corps vi - brant que tu dé -

8<sup>a</sup> bassa

- cou - vres sé - lan - ce Dans un grand tu - multe, un grand tu - mul - te de clar -

Le jour - - - - - comme un a - mant é - treint ta - té Le jour - - - - - comme un a - mant é - treint ta

nu-di-té Et tes voi - les ne sont que des ai - les, des ai - les qui  
nu-di-té Et tes voi - les ne sont que des ai - les, des ai - les qui

s'ou - vrent, qui s'ou - vrent  
s'ou - vrent, qui s'ou - vrent

8 1



*en dehors*

*p*

*pp*

Enchaînez au N° 2

# N° 2

La Prêtresse aperçoit Héliogabale....(Merveille! N'est ce pas Adonis lui-même, Adonis vivant ressuscité!

Soprani *Allegretto*

CHŒUR DE FEMMES

*Alti*

*Allegretto*

*p*

*PRIMA*

*SECONDA*

*pp*

Tu dan -

Tu dan -

- ses, jail-lis - sant du rythme tri\_om-phal. A - do - nis res\_sus -

- ses, jail-lis - sant du rythme tri\_om-phal. A - do - nis res\_sus -

*toujours pp*

DANSE DE LA "RESURRECTION D'ADONIS"  
(dans le mode "Hindola")

Andantino

*rall.*

- cite au corps d'Elo-ga - bal

- cite au corps d'Elo-ga - bal

*Andantino  
expressif*

*p* *f*

*rall.*

*p*

*f*

8

*mf*

*mf*

8



8 *Plus vif*

*sfz*

*sfz*

*sfz*

8

*f*

*dim. et rit.*

*dim. et rit.*

CYNTHIA *a Tempo* (à Héliogabale, en lui montrant la Prêtresse) *p*

*A*

*p*

*p*

c. Dieu! Elle est comme l'am-pho - re qu'on se passe et re-passe en -

c. - co - re, dans des ges - tes de souve - nirs,

c. Et sa bouche est toute mouillé - e pour la soif de ses dé-sirs

c. Dans ses jeux la Prêtresse ber - ce Et l'i -

c. - vres - se qu'el - le ver - se C'est l'ivres se des désirs

c.



8

*f*

8

*dim. et rit.*

*dim. et rit.*

8

*mf*

8

La Prêtresse  
arrête la danse

## SCÈNE IV (La Prêtresse va chercher le Danseur et la Danseuse)

Allegretto (Dans le mode phrygien primitif)

First system of music, measures 1-4. The score is in common time (C) and features a melody in the right hand and a complex accompaniment in the left hand. The dynamic marking is *mf*.

Second system of music, measures 5-8. The melody continues in the right hand, and the left hand accompaniment remains consistent. The dynamic marking is *mf*.

Third system of music, measures 9-12. The melody concludes with a triplet in measure 11. The left hand accompaniment continues. The dynamic marking is *mf*.

## (DANSE de l'Adolescent brûlant d'amour)

Andantino

Allegretto espressivo e giocoso

First system of the dance, measures 1-4. The tempo changes from Andantino to Allegretto espressivo e giocoso. The key signature changes to one flat (B-flat). The dynamic marking is *p*.

Second system of the dance, measures 5-8. The melody continues in the right hand, and the left hand accompaniment remains consistent. The dynamic marking is *p*.

Third system of the dance, measures 9-12. The melody concludes with a triplet in measure 11. The left hand accompaniment continues. The dynamic marking is *p*.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

*f* *p*

*mf*

*p*

*p*

LUCILIUS

Meno allegretto e con melanconia

J'ai des mu - si - ques

*rall.* *p*

(en dehors et expressif)

*rall.* *p*

L.

in - fi - ni - es qui ser - tis - sent des harmo - nies au -

L. *tour des son - ges que j'attends*

L. *Est ce une allé-gres - se d'abeil -*

L. *les, un doux ac - cord jail - li des treilles parmi les sys - tres du prin -*

L. *- temps Di - tes - moi que je*

L. *suis moi - mê - me Dans la joie de cet te tri - re - me qui*

L. *vo - gue sur un fleuve en fleurs*



## Allegretto espressivo e giocoso

First system of music, measures 1-4. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting with a piano (*p*) dynamic. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of music, measures 5-8. The right hand continues the melodic development, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic appearing in measure 8. The left hand accompaniment remains consistent.

Third system of music, measures 9-12. The right hand features a more active melodic line with sixteenth-note passages, marked with a forte (*f*) dynamic. The left hand accompaniment includes chords and moving lines.

First system of music on page 169, measures 13-16. The right hand has two first endings labeled *1<sup>a</sup>* and *2<sup>a</sup>*. The first ending leads back to an earlier section, while the second ending concludes the phrase. The dynamic is piano (*p*).

Second system of music on page 169, measures 17-20. The right hand continues with a melodic line, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The left hand accompaniment features chords and moving lines.

Third system of music on page 169, measures 21-24. The right hand features a melodic line with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The left hand accompaniment includes chords and moving lines.

*mf* - - - *f*

**Plus vif**

*ff*

**Plus vil'**

*ff*

*molto rit.*

*molto rit.*

## LA DANSEUSE (Danse d'une Vierge Phénicienne)

*Lento non troppo*

*p molto espressivo*

*Lento non troppo*

*p molto espressivo*

*ff*

*pp*

## GYNTIA (à la Danseuse)

Dis-nous l'O-ri-ent, le ciel embrasé! La paresse aux doigts

*pp*

C. de mu - si-que Tisseles oublis ma - gni - fiques Pour nos douleurs

C. aux noirs bai - sers!

*p en dehors et express cresc.*

*en dehors et expressif*

*p cresc.*

*mf* *f* *dim. molto*

*p* *pp* *pp*

8

CYNTHIA  
Fer - me les yeux, Fil - le lointaine La mer houleuse é - teint ses cris!

LUCILIUS  
Fer - me les yeux, Fil - le lointaine La mer houleuse é - teint ses cris!

C.  
Sur l'om - bre le thyse a fleuri, Et l'amour con - som - me la

L.  
Sur l'om - bre le thyse a fleuri, Et l'amour con - som - me la

C.  
plai - ne!

L.  
plai - nel

## La Prêtresse conduit le Danseur et la Dansuse à Héliogabale.

**Allegretto**

*mf* *sfz* *sfz*

**Allegretto**

*mf*

## Même mouvement

*p* *toujours p*

**Allegro molto**

*mf* *mf*



8

8

First system of music on page 180. Treble and bass staves. Dynamics: *mf*.

Second system of music on page 180. Treble and bass staves. Dynamics: *mf*.

Third system of music on page 180. Treble and bass staves.

First system of music on page 181. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *mf*.

Second system of music on page 181. Treble and bass staves. Dynamics: *mf*, *f*.

Third system of music on page 181. Treble and bass staves. Dynamics: *toujours f*.

Piano accompaniment for page 182, measures 1-4. The music is in B-flat major and 4/4 time. The right hand features a melody with eighth-note patterns, while the left hand provides a steady bass line with chords.

Piano accompaniment for page 182, measures 5-8. The music continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A first ending bracket labeled '1<sup>a</sup>' spans measures 7 and 8.

Femmes et Ténors

CHŒURS Ah!

Basses Ah!

Vocal parts for page 182, measures 1-8. The top staff is for Tenors (Ténors) and the bottom staff is for Basses (Basses). Both parts enter with the vocalization 'Ah!'. The piano accompaniment continues in the background.

Piano accompaniment for page 183, measures 1-4. The music continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A first ending bracket labeled '1<sup>a</sup>' spans measures 3 and 4.

Piano accompaniment for page 183, measures 5-8. The music continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A first ending bracket labeled '1<sup>a</sup>' spans measures 7 and 8.

Largo

Piano accompaniment for page 183, measures 9-12. The tempo is marked 'Largo'. The music continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. A first ending bracket labeled '1<sup>a</sup>' spans measures 11 and 12.

## FINAL — LA MORT.

HÉLIOGABALE:

«Je vais vers le Soleil et l'heure est triomphale  
 «Qui comme avec des cris la mort d'Héliogabale...  
 «Peuple, viens m'adorer une dernière fois»...

(Les soldats de Rusca envahissent la scène. Bruit d'armes choquées)

Ténors  
 LES SOLDATS  
 DE CÉSAR

Basses

**Allegro heroïco**

PIANO

RUSCA: (à Héliogabale)  
 «Je te retrouve»...

Les Danseuses reprennent la danse du Soleil  
 (Lucilius et Cynthia enlacent Héliogabale)

HÉLIOG:  
 Enlacez-moi.

CYNTHIA

**Andantino** *mf*

LUCILIUS

*mf*

So - leil, champ de blé

So - leil, champ de blé

*court*

**Andantino** *mf*

C.

mûr que les heu - res mois - son - nent! Grand visage embau -

L.

mûr que les heu - res mois - son - nent! Grand visage embau -

C. *me dans les plaines de thym Salut, bel échanton des celliers du ma.*  
 L. *me dans les plaines de thym Salut, bel échanton des celliers du ma.*

HÉLIOGABALE dit  
l'hymne au Soleil.

C. *tin! Qu'il en - va - hit Et qu'il cou - ron - ne!*  
 L. *tin! Qu'il en - va - hit Et qu'il cou - ron - ne!*

(Les Soldats se ruent de nouveau vers Héliogabale et l'emportent)

**Allegro heroïco**

SOLDATS DE CÉSAR

*A mort! A mort! A mort! A*  
*A mort! A mort! A mort! A*

HÉLIOG.  
«Mon empire.»

*mort! A mort! A*  
*mort! A mort! A*

*court*

*mort! Au Ti - bre! Au Ti - bre! E - lo - ga - bal!*  
*mort! Au Ti - bre! Au Ti - bre! E - lo - ga - bal!*

HÉLIOGABALE: (que les soldats emportent)

«Je délire!...  
 «J'ai des ailes sans fin qui me portent toujours  
 «Je vais vers le soleil et je vais vers l'amour!»

Soprani

Alti

Ténors

LA FOULE

Basses

*O Nuit tour - men.*  
*O Nuit tour - men.*  
*O Nuit tour - men.*  
*O Nuit tour - men.*



tée dans un ciel si beau! ———— Nuit désenchantée ou\_

tée dans un ciel si beau! ———— Nuit désenchantée ou\_

tée dans un ciel si beau! ———— Nuit désenchantée ou\_

tée dans un ciel si beau! ———— Nuit désenchantée ou\_

Soprani

Ténors LES CHRÉTIENS

vrant des tom-beaux. ————

vrant des tom-beaux. ————

vrant des tom-beaux. ————

vrant des tom-beaux. ————

LES CHRÉTIENS (à l'arrière plan montant la Voie Appienne, des palmes à la main.)

Al - le - lu -

Al - le - lu -

Où sont les ri\_

Où sont les ri\_

Où sont les ri\_

Où sont les ri\_

ia

ia

va\_ges qu'on a\_vait pro\_mis ———— Sous un lourd om\_

va\_ges qu'on a\_vait pro\_mis ———— Sous un lourd om\_

va\_ges qu'on a\_vait pro\_mis ———— Sous un lourd om\_

va\_ges qu'on a\_vait pro\_mis ———— Sous un lourd om\_

LES CHRÉTIENS (à l'arrière plan montant la Voie Appienne, des palmes à la main.)

Al - le - lu -

Al - le - lu -

-bra - ge tout s'est endor - mi!

-bra - ge tout s'est endor - mi!

-bra - ge tout s'est endor - mi!

-bra - ge tout s'est endor - mi!

Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia!

## Lento maestoso

E - lo - ga - bal est mort!

E - lo - ga - bal est mort!

E - lo - ga - bal est mort!

E - lo - ga - bal est mort!

## Lento maestoso

## TOUS LES CHŒURS (à pleine voix)

E - lo - ga - bal est mort!

E - lo - ga - bal est mort!

E - lo - ga - bal est mort!

E - lo - ga - bal est mort!

Al -

Al -

Al -

Al -

-le - lu - - ia! Al - le - lu - - ia!

-le - lu - - ia! Al - le - lu - - ia!

-le - lu - - ia! Al - le - lu - - ia!

-le - lu - - ia! Al - le - lu - - ia!

FIN